

143 - Anti-Link

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Yeesh. You're gonna make me drunk
without even drinking anything.

[00:05] ---

So, did you find out anything?

[00:08] ---

Everything is starting to add up.

[00:11] ---

Thanks to you, Dora...

[00:15] ---

Mest.

[01:48] ---

The new Oracion Seis is responsible for
the serial destruction of those churches.

[01:52] ---

In some of the churches that they attacked,

[01:55] ---

there were signs that someone
had been taking shelter there.

[02:00] ---

About the victims,

[02:02] ---

there's no record of them in
any of Zentopia's documents.

[02:06] ---

At first, I thought they were corpses...

[02:10] ---

...but they're not dead. I sensed faint
biological activity coming from them.

[02:16] ---

It must be some kind of suspended animation.

[02:18] ---

It's like... No, never mind.

[02:22] ---

The Zentopia headquarters

[02:23] ---

and the underground organization that exists among some of the local parishes...

[02:27] ---

Something is happening there that involves whoever had been secretly harbored.

[02:32] ---

And we need to find out the identity of that person?

[02:40] ---

Did you hear something, Nico?

[02:47] ---

Anti-Link!

[02:52] ---

Oh, my! A handsome man!

[02:55] ---

The new Oracion Seis!

[02:57] ---

So you're the one called "Angel"?

[02:59] ---

An-gel-tan!

[03:01] ---

You're my angel!

[03:04] ---

I hate clingy men.

[03:05] ---

What is he? Another one of the Six Generals?

[03:08] ---

No!

[03:09] ---

I'm Legion's number one lancer, Dan Straight!

[03:12] ---

I was devoted to Lu-tan, but now I'm devoted to Ange-pon!

[03:15] ---

I should tell you, I'm devoted to Lexus.

[03:19] ---

What are you two competing for?!

[03:20] ---

Hey, wench! Where'd you put the Infinity Clock?!

[03:24] ---

A stupid question...

[03:26] ---

The cost is 40. Be embraced by the power...

[03:30] ---

...that comes from the light in my own name!

[03:34] ---

That's Angel Magic...

[03:36] ---

How profound! How awe-inspiring!

[03:39] ---

Although that shadow by
her eye is disquieting...

[03:43] ---

I summon Shamsiel, angel of sunlight!

[03:48] ---

Here I am! How are you?!

[03:52] ---

What the hell is that?!

[03:53] ---

It's plump and cute!

[03:55] ---

Play with them.

[03:57] ---

Roger! Let's play! Pick me up!

[04:02] ---

Sure, I'll play! I'll carry you!

[04:06] ---

What the hell did you come here for?!

[04:08] ---

Dark Ecriture! Pain!

[04:11] ---

Ice Make Saucer!

[04:15] ---

That tingled!

[04:19] ---

An angel's sun rays are bright!

[04:29] ---

Be destroyed by your own voice.

[04:34] ---

Evergreen! Max!

[04:37] ---

There's something I want to ask you.

[04:40] ---

Do you know Cubelios?

[04:44] ---

I see.

[04:47] ---

What are you convinced about, asshole?!

[04:50] ---

This guy can hear people's thoughts.

[04:53] ---

Isn't that a mild form of sexual harassment?!

[04:55] ---

I have no more use for you.

[04:59] ---

Evergreen!

[05:06] ---

What was that?!

[05:07] ---

That wasn't only Listening Magic!

[05:09] ---

He absorbed sound, amplified
it, and fired it.

[05:12] ---

It makes the air vibrate. I see...

[05:19] ---

I can hear you.

[05:20] ---

Robe of Remoteness.

[05:22] ---

You're thinking it will mitigate my sound
attack enough for you to strike a blow.

[05:29] ---

I can hear it.

[05:31] ---

That movement, that swordsmanship...

[05:40] ---

Impressive, Titania. Your
movements have become keener.

[05:44] ---

You didn't defeat Grimoire's
Azuma for nothing.

[05:47] ---

If I recall correctly, Natsu beat this guy
by attacking without thinking and a loud voice.

[05:53] ---

That was seven years ago.

[05:56] ---

That won't work on me now.

[05:58] ---

Nonsense!

[06:01] ---

Seven years ago...

[06:03] ---

Because of you people,

[06:05] ---

Erza!

[06:06] ---

I lost Cubelios!

[06:11] ---

Give me back my friend...

Give me back Cubelios!

[06:15] ---

Cubelios...

[06:20] ---

It's okay, Nico. The curate went out on our behalf yesterday.

[06:28] ---

Hey...

[06:29] ---

Yeah...

[06:30] ---

Who are you?

[06:32] ---

Are you... a Celestial Wizard?

[06:40] ---

Wendy!

[06:43] ---

Nico!

[06:46] ---

Wait!

[06:46] ---

Let go of me!

[06:49] ---

Calm down!

[06:51] ---

I'm Lahar, the Captain of the Enforcement and Detention Corps of the Magic Council.

[06:57] ---

I'm here on an investigation.

[06:59] ---

The Magic Council?

[07:02] ---

It's been seven years...

[07:05] ---

She would probably look like this now.

[07:08] ---

If that girl had lived...

[07:11] ---

Hang in there! Please hang in there, Bickslow-san!

[07:17] ---

Forget about me. Get out of here, Wendy!

[07:21] ---

It's pointless. He can't move.

[07:25] ---

You left yourself wide open, little girl.

[07:32] ---

Up against natural phenomena,

[07:35] ---

human strength and grit are
very easily mowed down.

[07:46] ---

Why?

[07:47] ---

Even though you might have had a chance
of winning by abandoning him...

[07:51] ---

Abandoning... Abandoning
a friend is unthinkable!

[07:56] ---

Friend?

[08:01] ---

Idiot! Don't be so soft!

[08:05] ---

Sometimes the courage to
leave a comrade is necessary!

[08:08] ---

No! I'll never abandon a friend!

[08:18] ---

Friend...

[08:21] ---

What's that?

[08:24] ---

Who are they?

[08:26] ---

What was that just now?!

[08:29] ---

Did you see that, Wendy? He...

[08:35] ---

Open! Gate of the Chisel! Caelum!

[08:41] ---

Please keep watch.

[08:43] ---

Two gates open simultaneously...

[08:46] ---

Um... Is there something you want to say?

[08:49] ---

You've been staring at me.

[08:52] ---

Is a Celestial Wizard so unusual?

[08:54] ---

No... That's not it.

[08:57] ---

Your name is Katja?

[08:59] ---

You remind me of someone I knew.

[09:03] ---

I do?

[09:07] ---

Who are you calling flat
as an ironing board?!

[09:08] ---

I didn't say anything!

[09:12] ---

Why are you fooling around?

[09:15] ---

Uh, pardon me.

[09:18] ---

N-No, I'm the one who owes you an apology.

[09:20] ---

So, I remind you of a girl?

[09:23] ---

She died seven years ago.

[09:27] ---

If I had done things differently then...

[09:33] ---

Huh. I'm a little envious.

[09:38] ---

Even though she died years ago,
you still care about her...

[09:44] ---

I don't have anyone like that...

[09:47] ---

No, even if I did, 100 years is...

[09:59] ---

I'd already given up.

[10:04] ---

One church after another was attacked,

[10:06] ---

and most of my friends had passed on.

[10:09] ---

What do you mean by "given up"?

[10:14] ---

Living now.

[10:19] ---

Now...?

[10:21] ---

So I thought I'd at least

[10:23] ---

remember even a little of
this age's landscape...

[10:30] ---

It's okay. We'll...

[10:37] ---

We'll...

[10:39] ---

Tell me.

[10:41] ---

Are you the one who's been
given shelter by this church?

[10:46] ---

Yes.

[10:47] ---

Who the devil are you... Both of you?!

[10:58] ---

Caelum!

[10:59] ---

What was that?!

[11:00] ---

Oh, no!

[11:01] ---

Katja! Behind you!

[11:03] ---

I found you.

[11:07] ---

Hold on!

[11:11] ---

Be careful, Mest! That guy's...

[11:16] ---

...one of the members of the
new Oracion Seis, Racer!

[11:20] ---

Destroy... the vessel...

[11:31] ---

Already, there is not a moment to waste.

[11:33] ---

News of the archbishop's madness has
begun to leak to the outside world.

[11:36] ---

We must elect the next archbishop with all
due haste and hold the inauguration...

[11:39] ---

Quiet!

[11:41] ---

Now more than ever, with Zentopia's
secret techniques being lost,

[11:45] ---

you must realize

[11:47] ---

that the archbishop's personality

[11:50] ---

will be the only support for
the confused, powerless lambs.

[11:54] ---

However...

[11:55] ---

Are you sure about this?

[11:57] ---

Maggots.

[11:59] ---

Replacing the archbishop at this
late date would change nothing.

[12:04] ---

The end is in our grasp...

[12:09] ---

Destroy... the vessel. Destroy!

[12:15] ---

Bastard!

[12:18] ---

You're very quick.

[12:21] ---

Lahar! Take this girl and get away!

[12:23] ---

Understood!

[12:24] ---

But I...

[12:26] ---

Go, I said!

[12:27] ---

Mest-san...

[12:29] ---

Let's leave this to him.

There's no need to worry.

[12:33] ---

Despite appearances, he's
quite skilled. Moreover...

[12:37] ---

...deep inside, he has a passion for justice.

[12:40] ---

Um... Thank you!

[12:44] ---

I've thrown away a lot...

[12:47] ---

...but it sounds like you've
thrown away your humanity.

[12:50] ---

Destroy...

[12:52] ---

Monster... Let's have a
showdown to see who's faster!

[13:04] ---

Shit... He's fast!

[13:06] ---

But this ain't over yet!

[13:08] ---

Direct Line!

[13:11] ---

He moves so fast that
it's easy to be fooled...

[13:15] ---

...but my guess is that he runs
in a simple pattern like this.

[13:19] ---

And if that's true, if I surround him
with my even simpler Direct Line,

[13:26] ---

I can see your movements.

[13:31] ---

Shit! The blank of the last seven years
I've spent drinking is kicking my ass!

[13:36] ---

Am I too fast? My apologies.

[13:40] ---

No one can catch up to me.

[13:46] ---

Stop it! Stay out of my head!
I don't need any memories!

[13:50] ---

Bastard. His memories are coming back.

[13:53] ---

Keep away, Kageyama!
Don't say anything to me!

[13:57] ---

His memories are trying to come back,
while some kind of force is resisting it.

[14:02] ---

Right now, it looks like you're gonna
be crushed by your own memories!

[14:07] ---

It looks painful.

[14:09] ---

If I could restore his memories
with my Healing Magic...

[14:14] ---

Just how soft-hearted are you?!

[14:16] ---

I'll try it!

[14:18] ---

It's your fault, little girl! Die!

[14:22] ---

Roar of the Sky Dragon! Plus Cure!

[14:28] ---

Get blown away, little girl!

[14:30] ---

Remember!

[14:33] ---

You're in over your head!

[14:42] ---

Hey!

[14:45] ---

Jeez, how pathetic can you get?!

[14:48] ---

Is this the kind of strength
that I wished for?

[14:52] ---

You're...

[14:54] ---

...me?

[15:02] ---

Something came out of his soul.

[15:06] ---

Oh, no... I...

[15:09] ---

I hurt someone with my power of healing?

[15:14] ---

No. I saw what happened.

[15:17] ---

You healed him.

[15:20] ---

You healed his heart.

[15:28] ---

You'll explain?

[15:30] ---

Yes.

[15:31] ---

What the new Oracion Seis is after

[15:34] ---

is the destruction of regional churches,
and the Anti-Link, which you've seen.

[15:39] ---

Anti-Link?

[15:41] ---

Ever since the formation of Zentopia,

[15:43] ---

there's been a secret underground
organization operating from within.

[15:48] ---

We Neville Celestial Wizards
have been sheltered by them.

[15:53] ---

Neville? The Celestial Wizard and
author of "Key of the Starry Heavens"?

[15:58] ---

We're the descendants of
Will Neville's disciples.

[16:02] ---

And at the same time, there's also a
biological link to a certain something.

[16:06] ---

What?!

[16:08] ---

As long as we live, we have to protect it.

[16:13] ---

These markings testify to that.

[16:15] ---

But they're also an abominable curse.

[16:21] ---

What is it you're protecting?
And the victims up to now...

[16:25] ---

They're neither alive nor dead.
What the devil are they?!

[16:29] ---

They're...

[16:32] ---

Run, Wen... dy...

[16:36] ---

Bastard!

[16:45] ---

I'm going to activate the
Anti-Link amplitude limiter.

[16:52] ---

This is the end of me...

[17:15] ---

What's happening?!

[17:16] ---

Huh? Nothing...

[17:19] ---

Katja!

[17:21] ---

No... It can't be... Hey!

[17:30] ---

Katja! Open your eyes!

[17:36] ---

The Anti-Link is complete.

[17:47] ---

I found you, Will Neville.

[17:50] ---

Not a bad job, being able to sleep for eternity in this moldy underground lair.

[17:56] ---

However, there aren't many of your disciples left.

[18:00] ---

The cruel, cursed vessels...

[18:04] ---

What? There's no need for concern.

[18:07] ---

I'll accept all of the nightmare that you saw.

[18:15] ---

Are you okay? Stay with me.

[18:19] ---

I'm more worried about you, after fighting him...

[18:22] ---

Never mind me! I don't know what the hell happened...

[18:25] ---

It seems that when the Anti-Link was activated, the biological link was severed.

[18:31] ---

But I'm not cursed...

[18:34] ---

At the same time, though, it seems all of your magic has disappeared.

[18:42] ---

Nico! Thank you for everything!

[18:45] ---

Tell that to everyone else, too!

[18:49] ---

Right... It won't be 100 years from now.

[18:53] ---

I'm sure we'll be able
to meet again sometime.

[18:56] ---

You understand what he says.

[18:58] ---

Yes. I couldn't pick up most of it,

[19:02] ---

but he said thank you to you too,
and "Get your paws off of her!"

[19:07] ---

P-Pardon me!

[19:10] ---

So you're no longer a Celestial Wizard.

[19:14] ---

I-I'm sorry...

[19:16] ---

It looks like I couldn't
protect you in the end.

[19:21] ---

Oh, no. You did protect me.
From a terrible curse...

[19:27] ---

I can live now

[19:30] ---

thanks to no one but you.

[19:33] ---

Thank you.

[19:38] ---

I...

[19:40] ---

I-I...

[19:45] ---

You too, live for the present.

[19:47] ---

Letting yourself forever
be caught up in the past

[19:49] ---

only results in missing opportunities
to learn important things, Mest.

[19:54] ---

What are you talking about?

[19:57] ---

I'm not Mest. I'm Doranbolt!

[20:04] ---

Yes.

[20:06] ---

Break loose from the past and learn with
your own eyes and ears that they're safe.

[20:11] ---

That's the beginning of your new path.

[20:15] ---

One thing bothers me...

[20:17] ---

It's like Samuel said. I have a strange
feeling that something is out of place, too.

[20:21] ---

For some reason...

[20:22] ---

This doesn't make sense! I haven't
even been able to land one punch!

[20:26] ---

And he wants us to attack him head on?!

[20:29] ---

This feeling that something is wrong... It's
like Cana's divinations are backfiring...

[20:33] ---

From the front or back, I'm
gonna beat the crap outta you!

[20:36] ---

Hey... Natsu, wait!

[20:39] ---

Zentopia was after the
hand of the Infinity Clock

[20:42] ---

that Lucy's dad left her.

[20:45] ---

But in the end, both we and Legion

[20:49] ---

were totally trashed by the new Oracion Seis.

[20:54] ---

Natsu!

[20:56] ---

It ain't over yet! In fact, I
can do this all day, asshole!

[21:00] ---

I'm gonna take you apart, I guarantee it!

[21:03] ---

Yeah! It has nothing to do with whether
we have good battle chemistry or not!

[21:06] ---

Amen!

[21:09] ---

I feel like we're overlooking something that's incredibly important.

[21:15] ---

I hope Natsu is okay...

[21:20] ---

It seems we've hit a dead end...

[21:23] ---

Gildarts, what's that?

[21:26] ---

Someone's here.

[21:27] ---

Looks like she's alive...

[21:31] ---

Who is it? And what's she doing hidden down here?

[21:35] ---

Um... After a major accident several years ago, it seems she was receiving treatment here.

[21:41] ---

But even if she recovers, this lacrima is designed to keep her in a comatose state.

[21:45] ---

Meaning that if she woke up, it would be inconvenient for someone?

[21:49] ---

So, what's her name?

[21:51] ---

It says "Michelle Lobster".
It's no mistake. This is her.

[21:57] ---

What? This girl is Michelle?!

[22:01] ---

So it seems.

[22:03] ---

She lost her family in an accident at the Lobster Plantation. She's their only daughter...

[22:08] ---

Michelle Lobster.

[22:10] ---

Hey, wait a second.

[22:12] ---

Then who the hell is that with Lucy?!

[23:55] ---

What's that?! The sound of bells? Coming from the sky?

[23:58] ---

Natsu, Natsu! That must mean it's lunchtime!

[24:01] ---

I'm hungry!

[24:03] ---

Huh? Lunchtime already?

[24:04] ---

Alright! Then let's go out to
eat somewhere, Lucy's treat!

[24:07] ---

Aye, sir! Hey, there's a giant
fish flying through the air!

[24:11] ---

Then that'll be our lunch!

[24:14] ---

Next time: Unleashed Despair!

[24:16] ---

I wonder if we can eat that...

[24:18] ---

If you're fired up, you can
eat most things, right?

[24:20] ---

I don't know... That obviously
looks like it'd be tough to chew...

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:16 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:16 UTC by whimsee